

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 2002-2003**


---



---

14 NOVEMBER 2002

---

**Voorstel van resolutie over  
de tabaksproblematiek****(Ingediend door mevrouw Jeannine Leduc  
en de heer Paul Wille)**

De Senaat,

A. overwegende dat een discussie over tabaksreclame niet ten gronde kan worden gevoerd zonder het probleem aan de wortel aan te pakken;

B. overwegende dat krachtens verordening (EEG) nr. 2075/92 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak, een premie-regeling wordt toegepast die het mogelijk maakt tabak in de gemeenschap af te zetten;

C. overwegende dat daardoor de tabaksaanplant en tabaksproductie worden gesubsidieerd;

D. overwegende dat het beter zou zijn de tabaksproductie af te stemmen op de communautaire eisen op het gebied van de volksgezondheid;

E. overwegende dat voor de economie van bepaalde gebieden een omschakelingsprogramma voor de producenten noodzakelijk is;

F. overwegende dat het Gemeenschappelijk Fonds voor tabak (EG) daarvoor meer middelen zou moeten ontvangen uit het huidige premiestelsel,

vraagt de regering er bij de Europese instellingen voor te pleiten:

1. de kennis van het publiek over de schadelijke gevolgen van alle vormen van tabaksverbruik te verbeteren, met name door voorlichting en onderwijs, de

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 2002-2003**


---



---

14 NOVEMBRE 2002

---

**Proposition de résolution sur  
la problématique du tabac****(Déposée par Mme Jeannine Leduc  
et M. Paul Wille)**

Le Sénat,

A. considérant qu'il est impossible de mener une discussion de fond sur la publicité pour les produits du tabac sans prendre le problème à la racine;

B. considérant qu'aux termes du règlement (CEE) n° 2075/92 portant organisation commune des marchés dans le secteur du tabac brut, il est appliqué un régime de prime qui permet l'écoulement du tabac dans la Communauté;

C. considérant que par ce système, la culture du tabac et la production de tabac sont subventionnées;

D. considérant qu'il serait préférable de conformer la production de tabac aux critères communautaires en matière de santé publique;

E. considérant qu'il est nécessaire, pour l'économie de certaines régions, de mettre sur pied un programme de reconversion en faveur des producteurs;

F. considérant que le Fonds communautaire du tabac (CE) devrait obtenir à cet effet davantage de moyens du régime de prime en vigueur;

demande au gouvernement d'intervenir auprès des instances européennes afin:

1. qu'elles favorisent la prise de conscience par le public des effets nocifs de toutes les formes de tabagisme, notamment par le canal de l'information et de

verzameling van gegevens met het oog op het vaststellen van tendensen in het tabaksverbruik te ondersteunen en epidemiologische studies uit te voeren inzake tabaksverslaving op het niveau van de gemeenschap;

2. specifieke acties te organiseren inzake de omschakeling van de producenten van ruwe tabak op andere teelten of andere werkgelegenheidsschepende economische activiteiten, alsook studies daarover te doen uitvoeren;

3. structurele programma's voor plattelandsonwikkeling te doen uitvoeren om tabaksproducerende regio's die in moeilijkheden verkeren de gelegenheid te bieden op andere activiteiten over te schakelen;

4. het Gemeenschappelijk Fonds voor tabak (EG) meer middelen toe te kennen om die doelstellingen te verwezenlijken.

13 november 2002.

Jeannine LEDUC.  
Paul WILLE.

l'enseignement, qu'elles soutiennent la collecte de données permettant de dégager des tendances en matière de tabagisme et qu'elles réalisent des études épidémiologiques en matière de dépendance au tabac au niveau communautaire;

2. qu'elles organisent des actions spécifiques en vue de la reconversion des producteurs de tabac brut à d'autres types de culture ou d'autres activités économiques créatrices d'emploi, et qu'elles fassent réaliser des études en la matière;

3. qu'elles mettent en œuvre des programmes structurels de développement rural pour permettre à des régions productrices de tabac qui connaissent des difficultés de se reconvertir à d'autres activités;

4. qu'elles octroient davantage de moyens au Fonds communautaire du tabac (CE) en vue de la réalisation de ces objectifs.

13 novembre 2002.